Porównanie tłumaczeń Liczb 16:45

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Wyjdźcie spośród tego zgromadzenia, a zniszczę je w mgnieniu oka; i upadli na twarz. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Wynijdźcie z pośrodku zgromadzenia tego, a wytracę je w okamgnieniu; i upadli na oblicza swoje. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Wynidźcie z pośrzodku tego zgromadzenia i teraz je zgładzę. A gdy leżeli na ziemi, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | ”Wyjdźcie spośród tego zgromadzenia, żebym mógł ich wytracić w jednej chwili”. Wtedy padli oni na twarze. |